Este documento es un instrumento de documentación y no compromete la responsabilidad de las instituciones

►**B**

REGLAMENTO (CE) Nº 720/2008 DE LA COMISIÓN

de 25 de julio de 2008

por el que se establecen disposiciones comunes para la aplicación del Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo en cuanto al almacenamiento y a los movimientos de los productos comprados por un organismo pagador o de intervención

(Versión codificada)

(DO L 198 de 26.7.2008, p. 17)

Modificado por:

		Diario Oficial		
		n°	página	fecha
►**M1**	Reglamento (UE) nº 519/2013 de la Comisión de 21 de febrero de 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

REGLAMENTO (CE) Nº 720/2008 DE LA COMISIÓN

de 25 de julio de 2008

por el que se establecen disposiciones comunes para la aplicación del Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo en cuanto al almacenamiento y a los movimientos de los productos comprados por un organismo pagador o de intervención

(Versión codificada)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas (Reglamento único para las OCM) ([1]), y, en particular, su artículo 43, en relación con su artículo 4,

Considerando lo siguiente:

(1) El Reglamento (CEE) nº 3515/92 de la Comisión, de 4 de diciembre de 1992, por el que se establecen disposiciones comunes para la aplicación del Reglamento (CEE) nº 1055/77 del Consejo relativo al almacenamiento y a los movimientos de los productos comprados por un organismo de intervención ([2]), ha sido modificado en diversas ocasiones ([3]) y de forma sustancial. Conviene, en aras de una mayor racionalidad y claridad, proceder a la codificación de dicho Reglamento.

(2) Las autoridades competentes disponen de información acerca de los intercambios comerciales de los productos de que se trata. Por tanto, en pro de la simplificación administrativa, resulta conveniente no exigir la presentación de certificados respecto de los productos en posesión de un organismo pagador o de intervención que se exporten a un tercer país para ser almacenados en él o vuelvan al Estado miembro de partida.

(3) Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la Organización Común de Mercados Agrícolas.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

CAPÍTULO 1

DISPOSICIÓN GENERAL

Artículo 1

Sin perjuicio de las excepciones previstas para ciertos productos en la normativa comunitaria específica, el presente Reglamento establece las disposiciones comunes de la aplicación del artículo 39 del Reglamento (CE) nº 1234/2007.

([1]) DO L 299 de 16.11.2007, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 510/2008 de la Comisión (DO L 149 de 7.6.2008, p. 61).
([2]) DO L 355 de 5.12.1992, p. 15. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) nº 1847/2006 (DO L 355 de 15.12.2006, p. 21).
([3]) Véase el anexo III.

▼B

CAPÍTULO 2

PRODUCTOS DE INTERVENCIÓN TRANSPORTADOS PARA SU ALMACENAMIENTO EN UN TERCER PAÍS

Artículo 2

En los casos contemplados en el artículo 39, apartado 5, letra a), del Reglamento (CE) nº 1234/2007, cuando se exporten productos a un tercer país para su almacenamiento en él, el documento a que se refiere el artículo 3 del presente Reglamento y la declaración de exportación se presentarán en la aduana competente del Estado miembro en que esté situado el organismo pagador o de intervención.

La declaración de exportación y, en su caso, el documento de tránsito comunitario externo o el documento nacional equivalente contendrán una de las menciones que figuran en el anexo I.

No se requerirá ningún certificado de exportación en las formalidades aduaneras de exportación.

Artículo 3

El documento a que se refiere el artículo 2 será expedido por el organismo pagador o de intervención del Estado miembro de partida. Dicho documento llevará un número y contendrá los datos siguientes:

a) una descripción de los productos y, en su caso, cualquier otro dato que sea preciso por motivos de control;

b) la cantidad y tipo de bultos y, en su caso, sus marcas y números;

c) el peso bruto y neto de los productos;

d) una referencia al artículo 39 del Reglamento (CE) nº 1234/2007 en la que se indique que los productos se destinan al almacenamiento, y

e) la dirección del lugar de almacenamiento previsto.

En caso de aplicación del artículo 2, el documento será conservado en la aduana en la que haya sido presentada la declaración de exportación y una copia del mismo acompañará a los productos.

Artículo 4

1. Cuando los productos en poder de un organismo pagador o de intervención y almacenados en un tercer país sean posteriormente reimportados, sin haber sido vendidos, en el Estado miembro del que dependa dicho organismo:

a) la reimportación estará sujeta a lo dispuesto en el artículo 39, apartado 5, del Reglamento (CE) nº 1234/2007, y

b) no será preciso presentar ningún certificado de importación.

2. En la aduana de reimportación deberán presentarse los documentos siguientes:

a) la copia visada destinada al exportador, de la declaración de exportación relativa a los productos de que se trate, expedida en el momento de la exportación al tercer país de almacenamiento o una copia o fotocopia de dicho documento autenticada por la aduana que expidió el original;

▼B

b) un documento, expedido por el organismo pagador o de intervención responsable de los productos, que contenga la información indicada en el artículo 3, letras a) a d).

La aduana de reimportación conservará dichos documentos.

CAPÍTULO 3

PRODUCTOS DE INTERVENCIÓN TRANSFERIDOS DE UN ORGANISMO PAGADOR O DE INTERVENCIÓN A OTRO

Artículo 5

En los casos contemplados en el artículo 39, apartado 5, letra b), del Reglamento (CE) nº 1234/2007, cuando se expidan productos a otro Estado miembro en el marco de una operación de transferencia, dichos productos irán acompañados del ejemplar de control T5 contemplado en los artículos 912 *bis* a 912 *octies* del Reglamento (CEE) nº 2454/93 de la Comisión ([1]). Dicho ejemplar será expedido por el organismo pagador o de intervención que envíe los productos y contendrá en su casilla 104 una de las menciones que figuran en el anexo II del presente Reglamento.

En la casilla 107 figurará el número del presente Reglamento.

El Estado miembro podrá autorizar la expedición del ejemplar de control T5 por una autoridad designada a tal fin y no por el organismo pagador o de intervención.

El ejemplar de control T5 será devuelto directamente al organismo pagador o de intervención expedidor, tras haber sido debidamente controlado y visado por el organismo pagador o de intervención del Estado miembro al que hayan sido transferidos los productos.

CAPÍTULO 4

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 6

Queda derogado el Reglamento (CEE) nº 3515/92.

Las referencias al Reglamento derogado se entenderán hechas al presente Reglamento y se leerán con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo IV.

Artículo 7

El presente Reglamento entrará en vigor el vigésimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

([1]) DO L 253 de 11.10.1993, p. 1.

▼B

ANEXO I

Menciones a que se hace referencia en el artículo 2, párrafo segundo:

— En búlgaro:	Интервенционни продукти, държани от … (име и адрес на разплащателната или интервенционната агенция), предназначени за складиране в … (съответна държава и адрес на предложения склад). В приложение на член 39, параграф 5, буква а), от Регламент (ЕО) № 1234/2007
— En español:	Productos de intervención en poder de … (nombre y dirección del organismo pagador o de intervención) destinados a ser almacenados en … (país y dirección del lugar de almacenamiento previsto). Aplicación del artículo 39, apartado 5, letra a), del Reglamento (CE) nº 1234/2007
— En checo:	Intervenční produkty v držení … (název a adresa platební agentury nebo intervenční agentury), určené ke skladování v/ve … (dotčený stát a předpokládaná adresa a místo skladování). Použití čl. 39 odst. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007
— En danés:	Interventionsprodukter, som … (navn og adresse på betalings- eller interventionsorganet) ligger inde med, og som er bestemt til oplagring i … (det pågældende land og adressen på det forventede oplagringssted). Anvendelse af artikel 39, stk. 5, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007
— En alemán:	Interventionserzeugnisse im Besitz von … (Name und Anschrift der Zahlstelle oder Interventionsstelle), zur Lagerung in … (Land und Anschrift des vorgesehenen Lagerorts) bestimmt. Anwendung von Artikel 39 Absatz 5 Buchstabe a der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007
— En estonio:	(makseasutuse või sekkumisasutuse nimetus ja aadress) valduses olevad sekkumistooted, mis on ette nähtud ladustamiseks (asjaomane riik ja ettenähtud ladustamiskoha aadress). Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 39 lõike 5 punkti a kohaldamine
— En griego:	Προϊόντα παρέμβασης που ευρίσκονται στην κατοχή του … (ονομασία και διεύθυνση του οργανισμού πληρωμών ή του οργανισμού παρέμβασης) προς αποθήκευση στ. … (χώρα και διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης). Εφαρμογή του άρθρου 39 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007
— En inglés:	Intervention products held by … (name and address of the paying agency or intervention agency) for storage in … (country concerned and address of the proposed place of storage). Application of Article 39(5)(a) of Regulation (EC) No 1234/2007
— In French:	Produits d'intervention détenus par … (nom et adresse de l'organisme payeur ou de l'organisme d'intervention), destinés à être stockés en/au … (pays concerné et adresse du lieu de stockage prévu). Application de l'article 39, paragraphe 5, point a), du règlement (CE) nº 1234/2007

▼M1

— En croata:	Intervencijski proizvodi koje drži… (naziv i adresa agencije za plaćanja ili agencije za intervencije) za skladištenje u… (država i adresa predloženog skladišta). Primjena članka 39. stavka 5. podstavka (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007

▼B

— En italiano:	Prodotti d'intervento detenuti da … (nome e indirizzo dell'organismo pagatore o organismo d'intervento) destinati ad essere immagazzinati in … (paese interessato e indirizzo del luogo di immagazzinamento previsto). Applicazione dell'articolo 39, paragrafo 5, lettera a) del regolamento (CE) n. 1234/2007
— En letón:	Intervences produkti, kas pieder … (maksājumu aģentūras vai intervences aģentūras nosaukums un adrese), glabāšanai … (attiecīgā valsts un plānotā glabāšanas vieta adrese). Regulas (EK) Nr. 1234/2007 39. panta 5. punkta a) apakšpunkta piemērošana

▼B

— En lituano:	(Mokėjimo agentūros ar intervencinės agentūros pavadinimas ir adresas) … intervenciniai produktai, skirti saugojimui … (atitinkama šalis ir numatomos saugojimo vietos adresas). Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 39 straipsnio 5 dalies a punkto taikymas
— En húngaro:	A(z) … (a kifizető ügynökség, illetve az intervenciós hivatal neve és címe) birtokában lévő, ….-ban-/ben (a tervezett raktározási hely címe és országa) raktározásra szánt intervenciós termékek. Az 1234/2007/EK rendelet 39. cikke (5) bekezdése a) pontjának alkalmazása
— En maltés:	Prodotti ta' intervent miżmuma minn … (isem u indirizz ta' l-aġenzija li tħallas jew l-aġenzija ta' intervent), biex jinħażnu f' … (pajjiż ikkonċernat u indirizz tal-post tal-ħażna propost). Applikazzjoni ta' l-Artikolu 39(5)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007
— En neerlandés:	Interventieproducten in het bezit van … (naam en adres van het betaalorgaan of het interventiebureau) — bestemd voor opslag in … (betrokken land en adres van de opslagplaats). Toepassing van artikel 39, lid 5, onder a), van Verordening (EG) nr. 1234/2007
— En polaco:	Produkty interwencyjne znajdujące się w posiadaniu … (nazwa i adres agencji płatniczej lub agencji interwencyjnej), przeznaczone do magazynowania w … (właściwy kraj i adres przewidzianego miejsca magazynowania). Zastosowanie art. 39 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007
— En portugués:	Produtos de intervenção em poder de … (nome e endereço do organismo pagador ou do organismo de intervenção) destinados a serem armazenados em/no … (país em causa e endereço do local de armazenagem previsto). Aplicação do n.º 5, alínea a), do artigo 39.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007
— En rumano:	Produse de intervenție deținute de … (denumirea și adresa agenției de plăți sau organismului de intervenție) pentru depozitare în … (țara în cauză și adresa locului de depozitare propus). Se aplică articolul 39 alineatul (5) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007
— En eslovaco:	Intervenčné produkty v držbe … (názov a adresa platobnej alebo intervenčnej agentúry), určené na skladovanie v … (krajina, ktorej sa to týka a adresa stanoveného miesta skladovania). Uplatňuje sa článok 39 ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007
— En esloveno:	Intervencijski proizvodi, zadržani s strani … (ime in naslov plačilne agencije ali intervencijske agencije), ki naj bi bili skladiščeni v … (zadevna država in naslov predvidenega kraja skladiščenja). Izvajanje člena 39(5)(a) Uredbe (ES) št. 1234/2007
— En finés:	Interventiotuotteita, jotka ovat … (maksajaviraston tai interventioelimen nimi ja osoite) hallussa ja jotka on tarkoitus varastoida … (kyseessä olevan maan ja ehdotetun varastointipaikan osoite). Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 39 artiklan 5 kohdan a alakohdan soveltaminen
— En sueco:	Interventionsprodukter som innehas av … (det utbetalande organets eller interventionsorganets namn och adress) för lagring i … (berört land och adress till det tilltänkta lagringsstället). Tillämpning av artikel 39.5 a i förordning (EG) nr 1234/2007

▼B

ANEXO II

Menciones a que se hace referencia en el artículo 5, párrafo primero:

— En búlgaro:	Интервенционни продукти — трансферна операция
— En español:	Productos de intervención — operación de transferencia
— En checo:	Intervenční produkty – převod
— En danés:	Interventionsprodukter — overførsel
— En alemán:	Interventionserzeugnisse — Transfer
— En estonio:	Sekkumistooted – ülevõtmistoiming
— En griego:	Προϊόντα παρέμβασης — Πράξη μεταβίβασης
— En inglés:	Intervention products — transfer operation
— En francés:	Produits d'intervention — opération de transfert

▼M1

— En croata:	Intervencijski proizvodi — postupak prijenosa

▼B

— En italiano:	Prodotti d'intervento — operazione di trasferimento
— En letón:	Intervences produkti – nodošana
— En lituano:	Intervenciniai produktai – pervežimas
— En húngaro:	Intervenciós termékek – szállítási művelet
— En maltés:	Prodotti ta' l-intervent - ħidma ta' trasferiment
— En neerlandés:	Interventieproducten — Overdracht
— En polaco:	Produkty interwencyjne – operacja przekazania
— En portugués:	Produtos de intervenção — operação de transferência
— En rumano:	Produse de intervenție – operațiune de transfer
— En eslovaco:	Intervenčné produkty – presun
— En esloveno:	Intervencijski proizvodi – postopek transferja
— En finés:	Interventiotuotteita – siirtotoimi
— En sueco:	Interventionsprodukter – överföringsförfarande

▼B

ANEXO III

Reglamento derogado con la lista de sus modificaciones sucesivas

Reglamento (CEE) nº 3515/92 de la Comisión (DO L 355 de 5.12.1992, p. 15)	
Reglamento (CE) nº 306/95 (DO L 36 de 16.2.1995, p. 1)	
Reglamento (CE) nº 1970/2004 (DO L 341 de 17.11.2004, p. 17)	
Reglamento (CE) nº 1847/2006 (DO L 355 de 15.12.2006, p. 21)	Únicamente el artículo 2 y el anexo II

▼B

ANEXO IV

Tablas de correspondencias

Reglamento (CEE) nº 3515/92	Presente Reglamento
Artículo 1	Artículo 1
Artículo 2	Artículo 2
Artículo 3, primer párrafo, primer guión	Artículo 3, primer párrafo, letra a)
Artículo 3, primer párrafo, segundo guión	Artículo 3, primer párrafo, letra b)
Artículo 3, primer párrafo, tercer guión	Artículo 3, primer párrafo, letra c)
Artículo 3, primer párrafo, cuarto guión	Artículo 3, primer párrafo, letra d)
Artículo 3, primer párrafo, quinto guión	Artículo 3, primer párrafo, letra e)
Artículo 3, segundo párrafo	Artículo 3, segundo párrafo
Artículo 4, apartado 1, primer guión	Artículo 4, apartado 1, letra a)
Artículo 4, apartado 1, segundo guión	Artículo 4, apartado 1, letra b)
Artículo 4, apartado 2, primer párrafo, primer guión	Artículo 4, apartado 2, primer párrafo, letra a)
Artículo 4, apartado 2, primer párrafo, segundo guión	Artículo 4, apartado 2, primer párrafo, letra b)
Artículo 4, apartado 2, segundo párrafo	Artículo 4, apartado 2, segundo párrafo
Artículo 5	Artículo 5
Artículo 6	—
Artículo 7	—
—	Artículo 6
Artículo 8	Artículo 7
Anexos I y II	Anexos I y II
—	Anexo III
—	Anexo IV